

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 60 (1968)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

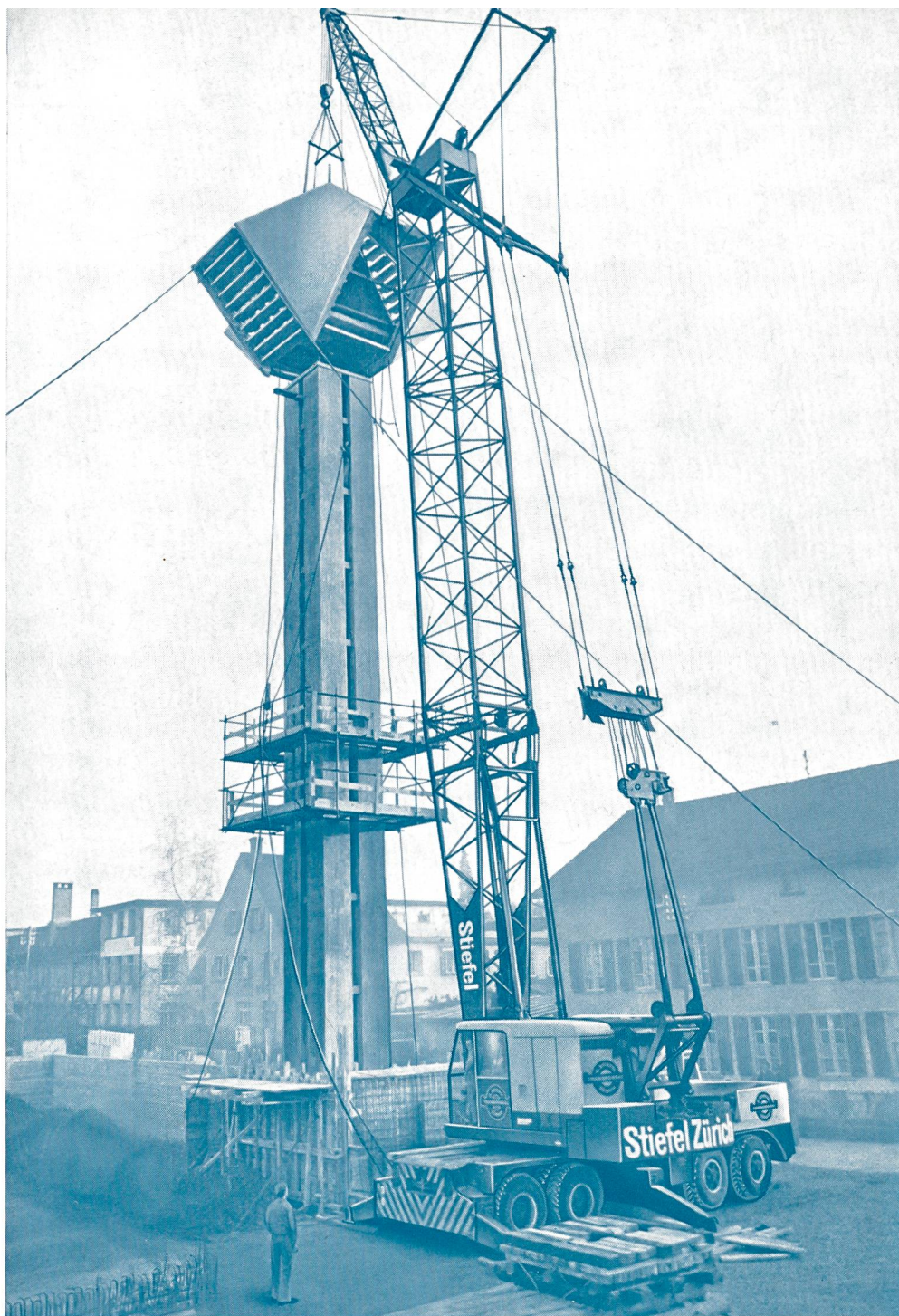
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Unser Pneukran Nr. 8 mit Turmausleger bei der Montage des vorfabrizierten Turmes der Kirche Uster.

1 Turm-Helm mit Glockenstuhl, 35 Tonnen schwer! 4 Turm-Säulen à je 25 Tonnen.



8045 Zürich: Uetlibergstr. 20
Tel. 051 33 11 33 (6 Linien)
und 051 35 44 35 (5 Linien)
Telex 54402

10 Pneukran

mit Hubkraft bis zu 105 Tonnen
mit Hakenhöhe bis zu 90 Metern
für die Montage von

- Stahlkonstruktionen
- Betonelementen
- vorfabrizierten Gebäuden

Schwer-Transporte

bis 100 t Stückgewicht
im Flachland und Gebirge

Maschinentransport Fabrikumzüge Bauelement-Transport

vorfabriziert in Stahl und Beton

Funk

verbindet unsere Büros
— mit allen Disponenten
— mit allen Kranwagen
— mit allen Schleppern
und Spezialfahrzeugen
im Umkreis von 150 km von Zürich

Wir können Sie somit
jederzeit und **sofort**
bedienen, was in Not-
fällen für Sie besonders
wichtig ist.

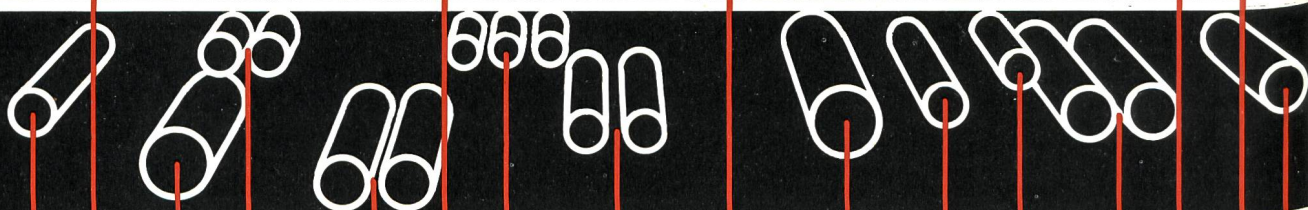
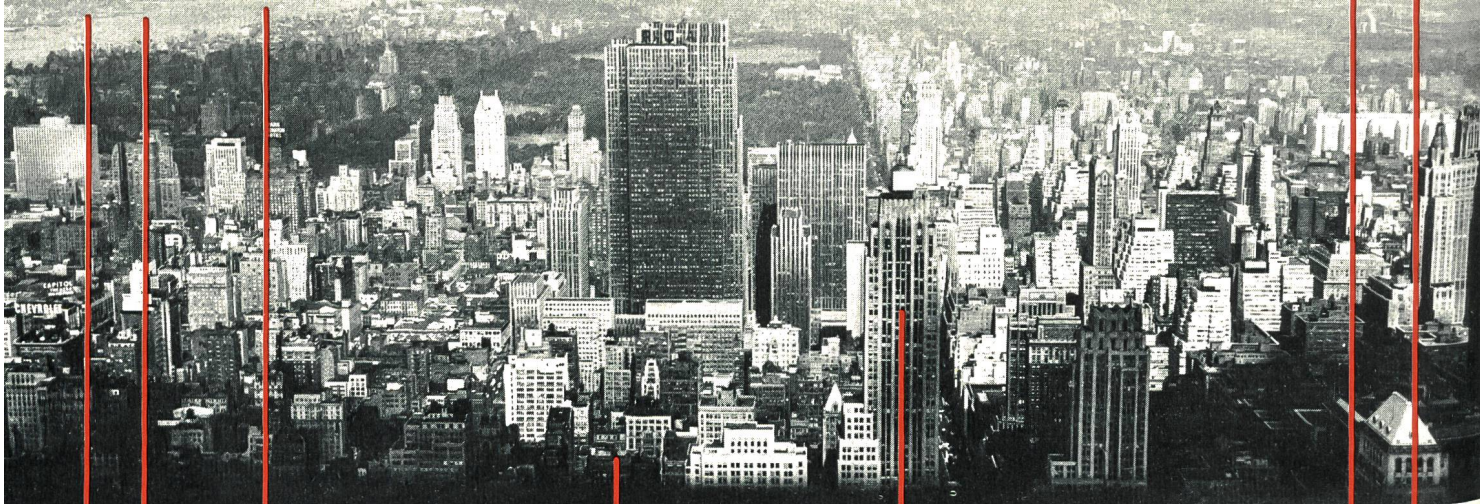
Verlangen Sie:

- Unsere technischen Vorschläge für Transport und Montage von Stücken jedes Gewichtes und jeder Dimension. Unsere Disponenten beraten Sie gerne.
- Unsere Prospekte über die 30 verschiedenen Schwertransport- und Spezialanhänger.
- Unsere Prospekte über die verschiedenen Kranwagen von 4,5 bis 105 t Hubkraft und 10 bis 90 Metern Hakenhöhe.

ROMAG —

Wenn's um Rohre geht





Stahlrohre für

Brückenbau — Düker
Benzinleitungen — Seeleitung
Wasserversorgung — Fernheizungen
Oelleitungen — Rammrohre
Zivilschutz
städtische Gasversorgung
Stahlhochbau
Gasfernleitung
Kläranlagen
Dampfleitungen
Chemische Industrie
Tanklagerbau
Raffinerien
Abwasserleitungen

Lieferprogramm

Stahlrohre spiralgeschweisst
NW 100 - 800 mm

Wandstärken
2,9 - 10 mm

Verwendungszweck
Rohrleitungen aller Art zum Transport von Wasser, Gas, Öl, Dampf, Sauerstoff, Feststoffen, usw., als Konstruktionselement im Stahlbau, als Rammrohre.

Herstellungslängen
6, 8, 10, 12 und 14 m ab Fabrikation, andere Längen auf Anfrage. (Lagerlängen 12 m)

Stahlsorten
nach DIN 1626 St 37-2, bis St 52-3, nach DIN 17172 St 34.7 bis St 53.7, nach API Grade A, B bis X60, weitere in- und ausländische Stahlsorten nach Vereinbarung.

Techn. Lieferbedingungen
gemäss ISO, DIN, VSM, API und andere Normen.

Betriebsdruck
ohne Begrenzung. Die Maximalwerte werden nur durch Dimension, Stahlsorte und techn. Lieferbedingungen begrenzt. Druckprüfungen möglich bis 200 atü.

Betriebstemperaturen

Wenn die Leitungen nicht bei witterungsbedingten Temperaturen betrieben werden, ergeben sich die Temperaturgrenzen aus den Werkstoffnormen der jeweiligen Stahlsorte.

Oberflächenbehandlung

rohschwarz (nur ab Fabrikation möglich), rohschwarz mit Schutzlack gespritzt (für Rohre ab Lager)

Rohrverbindungen

Stumpfschweisverbindungen, Einsteckschweissmuffen, Gummigedichtete Kupplungen (Steck-, Viking-Johnson, Dresserkupplungen), Flanschen.

Formstücke

Eine grosse Anzahl normierter Formstücke am Lager; jedes beliebige Formstück fertigen wir nach Ihren Wünschen und Zeichnungen an.

Korrosionsschutz

aussen: bituminöse Umhüllungen auf Erdölbitumen- oder Steinkohlenteerpechbasis, Kunststoffe, Farbanstriche.
innen: Anstrich oder Ausschleuderung mit bituminösen Stoffen, Farbanstriche, Zementmörtelausschleuderung, feuerverzinkt.

ROMAG

Röhren und Maschinen AG, 3186 Düringen

Verkaufsbüro Zürich: Seefeldstrasse 45

8008 Zürich Tel. 47 07 30/31 Telex 52819

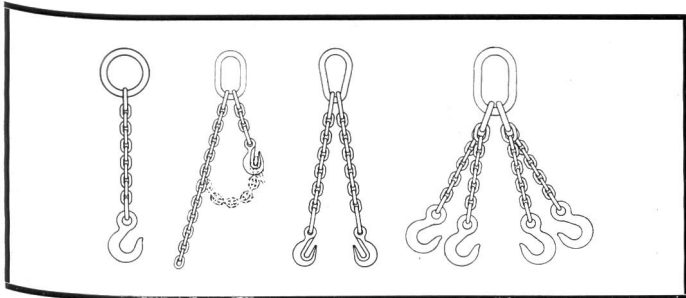
Wie hoch schätzen Sie die Mindest-Bruchlast der abgebildeten Herc-Alloy Kette?

(Grösse $\frac{3}{8}$ " = 9,5 mm im Massstab 1:1)

Wenn Sie bisher ausschliesslich mit handelsüblichen Ketten gearbeitet haben, wird Sie die Antwort überraschen: 10 400 kp. Eine normale 9,5 mm Rundstahlkette nach DIN 766 hat demgegenüber nur eine Mindestbruchlast von 3400 kp. Das heisst, dass eine Herc-Alloy Kette, die mit der Nutzlast einer normalen Kette verwendet wird, eine

mehr als 10fache Sicherheit

besitzt. Begnügt sich der Verwender mit der üblichen 4fachen Sicherheit, so benötigt er zum Beispiel für eine Belastung von 1500 kp pro Strang senkrecht nur eine Herc-Alloy Kette der Grösse $\frac{9}{32}$ " = 7,1 mm (Gewicht pro Laufmeter 1,1 kg), wogegen für dieselbe Belastung schon eine gewöhnliche Kette von 13 mm Nennstärke (1600 kp Nutzlast, Gewicht pro Laufmeter 3,80 kg) erforderlich wäre.



Das Herc-Alloy Material altert nicht, wird nicht spröde und behält seine Duktilität in jedem Falle bei. Das Rekristallisationsglühen fällt weg. Herc-Alloy ist ferner kalteunempfindlich bis -20°C und wärmebeständig bis 260°C ohne jede Nutzlastreduktion. Durch die Oberflächenhärte von 350 HB erreicht unsere Kette einen hohen Grad der Abriebfestigkeit, während sie sich dank bester Kerbschlagzähigkeit und hoher Dehnung (mindestens 15%) für Stossbelastung und schweren Betrieb hervorragend eignet. In jedem Fall ist eine überdurchschnittlich lange Nutzungsdauer gewährleistet.

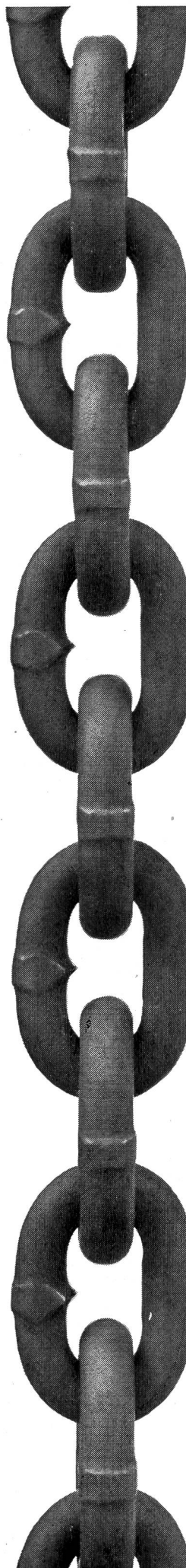
Infolge seiner technischen Überlegenheit ist das Herc-Alloy Material heute von den meisten europäischen Industrie-Staaten anerkannt. Atteste namhafter Prüfanstalten stehen zur Verfügung.

Neu! Jetzt zeitlich unbeschränkte Garantie auf Herc-Alloy.

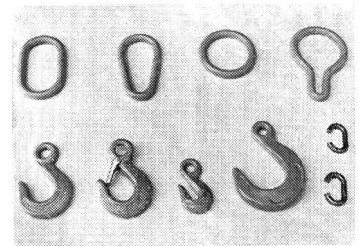


L. Meili & Co., 8046 Zürich

Büros, Werk und Lager:
Zehntenhausstrasse 63 Telefon (051) 57 03 30

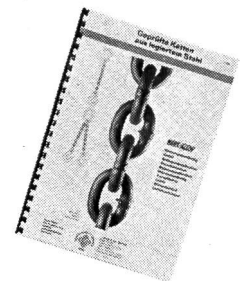


Die Wahl des Kettenfabrikates ist für die Betriebssicherheit entscheidend. 1—4strangige sowie endlose Schlingketten und Spezialgehänge fertigen wir in unserem Werk in Zürich aus den in der Schweiz seit Jahrzehnten bewährten Herc-Alloy Produkten. Ein überaus Grosses Lager ermöglicht uns in den meisten Fällen eine kurzfristige Lieferung.



Stellen Sie unsere Kette auf die Probe!

Warum nicht einmal ein Exemplar versuchsweise dort einsetzen, wo es hart auf hart geht? Oder wo Kettenbrüche oder ein auffallender Verschleiss an Ketten und Seilen an der Tagesordnung sind? Solche Stellen im Betrieb sind der Tummelplatz für Herc-Alloy, dort geben sie ihr Letztes her. Unsere ausführliche Dokumentation zeigt auf, warum das so ist. Verlangen Sie sie am einfachsten mit dem anhängenden Coupon!



Unser Kettenkatalog enthält alle wissenswerten Angaben mit Tabellen und Zeichnungen über alterungsbeständige, legierte Lastketten, Gehänge und Zubehör.

We	
Coupon	
<input type="checkbox"/>	Senden Sie Ihre neueste Herc-Alloy Dokumentation E 2022 zuhanden von
	Herrn _____
	Abt. _____
<input type="checkbox"/>	Wir interessieren uns für eine unverbindliche Besichtigung Ihres Kettenbetriebes.
<input type="checkbox"/>	Wir wünschen nähere Auskunft über Ihre Kettenprüfmethode.



Kunststoffkabel mit massiven, sektorförmigen Aluminium- leitern (Solidal)

Siehe Seiten 15. 14. 01/02 und 15. 22. 01
unseres Kataloges «Elektrische Kabel»

Câbles thermoplastiques avec conducteurs massifs sectoraux en aluminium (Solidal)

Voir pages 15. 14. 01 / 02
et 15. 22. 01 de
notre catalogue
«Câbles Electriques»



S.A. DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

1303 COSSONAY-GARE VD / SUISSE

TÉL. (021) 87 17 21 — TÉLEX 24199 — TÉLÉGR. CÂBLERIES



Einen wichtigen Schritt vorwärts...

bedeutet für Sie und für uns die Entwicklung von Barra Schlämmputz, der gebrauchsfertigen Dichtungsschlämme gegen Hangwasser, Erdfeuchtigkeit, Grundwasser — was immer in Ihren Bauten auftreten kann.

Barra Schlämmputz, zusammengesetzt aus hochwertigen Quarzsanden, ausgewählten Zementen

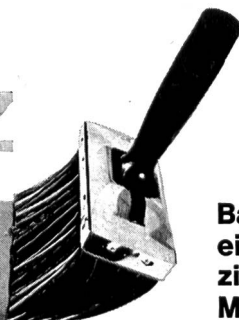
und besonders wirksamen chemischen Substanzen, bildet nach dem Abbinden und Erhärten eine wasserdichte, haftfeste, auch gegen mechanische Beanspruchung unempfindliche Schicht.

Barra Schlämmputz wird in dünnen Schichten mit Bürste oder Zahntraufel aufgetragen; einfache, rasche Verarbeitung und sparsamer

Verbrauch machen ihn zur sicheren und preisgünstigen Isolierung.

Wir haben unsere Spezialisten auf diese neue, schon vielfach bewährte Isoliertechnik eingefuchst — sie sind für den Einsatz auf Ihrer Baustelle bereit, sei es zum Anlernen Ihres Personals oder zur Ausführung besonders schwieriger Abdichtungen.

BARRA SCHLÄMMPUTZ



**Barra Schlämmputz —
ein neues Produkt
zielbewusster
Meynadier-Forschung**



MEYNADIER

Zürich, Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur

Sicherheit vor allem!



Kern Aarau liefert vollständige Präzisions-Meßausrüstungen zur Absteckung, Kontrolle und Überwachung von Bauwerken jeder Art. Besonders bei Deformationsmessungen an Stau-mauern und -dämmen von Wasserkraftanlagen spielen die zuverlässigen und präzisen Kern-Instrumente eine immer wichtigere Rolle.

Eine reichhaltige, illustrierte Broschüre über die verschiedenen Meßmethoden und die dafür geeigneten Kern-Ausrüstungen stellen wir Interessenten gerne zu.



Kern & Co. AG Aarau

Werke für Präzisionsmechanik und Optik

Senden Sie mir bitte Ihre Broschüre
«Präzisions-Meßausrüstungen»

Name

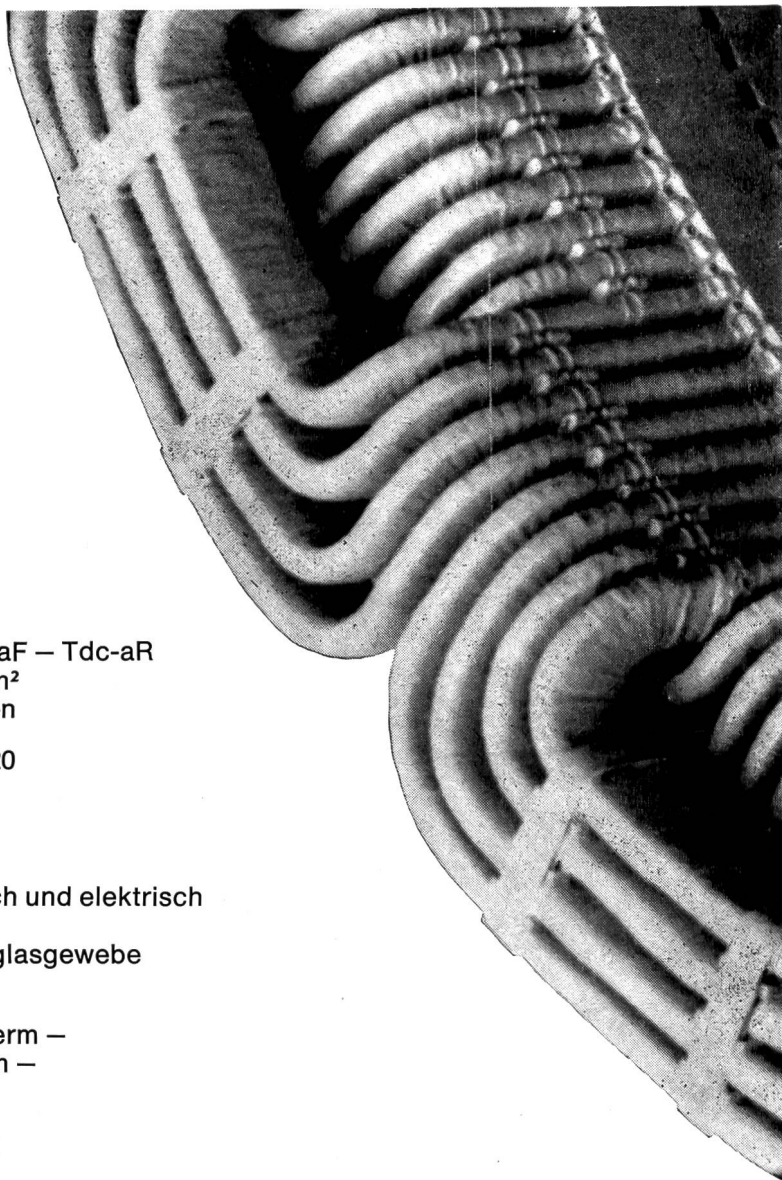
Beruf

Adresse

Bitte Coupon an Kern & Co. AG 5001 Aarau senden

Isoliermaterial Isolierlacke Isolierte Drähte und Kabel

für jeden Zweig
der Elektrotechnik



Soflex-Kabel (Isolation PVC)

Tdc — Tdcv — Tdc-aT — Tdcv-aT — Tdc-aF — Tdc-aR
Installationsdrähte und -seile bis 500 mm²
für Starkstrom-Niederspannungsanlagen

Strahlenschutzmaterial Durotenax 521.20
(Antiradiolit)

Schichtpressstoffe:

Dellit-Hartpapier für Schalttafeln

Vetronit-Hartglasgewebe für mechanisch und elektrisch
beanspruchte Konstruktionsteile

Kupferkaschiertes Hartpapier und Hartglasgewebe
für gedruckte Schaltungen

Lacktuch — Lackglasseide — Samicatherm —
Samicanit — Mikafolium — Samicafolium —
Mica- und Samica-Glasseidenbänder

Silix- und Asbestit-Drähte mit Glas- und
Asbestfasern isoliert

Thermex-Lackdraht

Daglas SIB Glasseide-isolierte Wickeldrähte

Polyimidband-isolierte Wicklungsdrähte

Steatit, keramische Isolierteile

Ofentrocknende Imprägnier- und Ueberzugslacke —

Lufttrocknende Ueberzugslacke — Lösungsmittelfreie

Lacke — Klebelacke — Kompounde und Wachse —

Isolierkitte (Spachtel- und Füllmassen) —

Speziallacke

Wir stehen mit Dokumentationen und technischer Beratung gerne zu Diensten.

Telefon 061 80 21 21 / 80 14 21 — Telex 62 479

ISOLA

**Schweizerische Isola-Werke
Breitenbach**

Gegen die Ölpest — für sauberes Wasser!

Vorsichtige Schätzungen haben ergeben, dass 5 von 1000 Heizöltanks undicht sind. Das sind genau 5 zuviel!

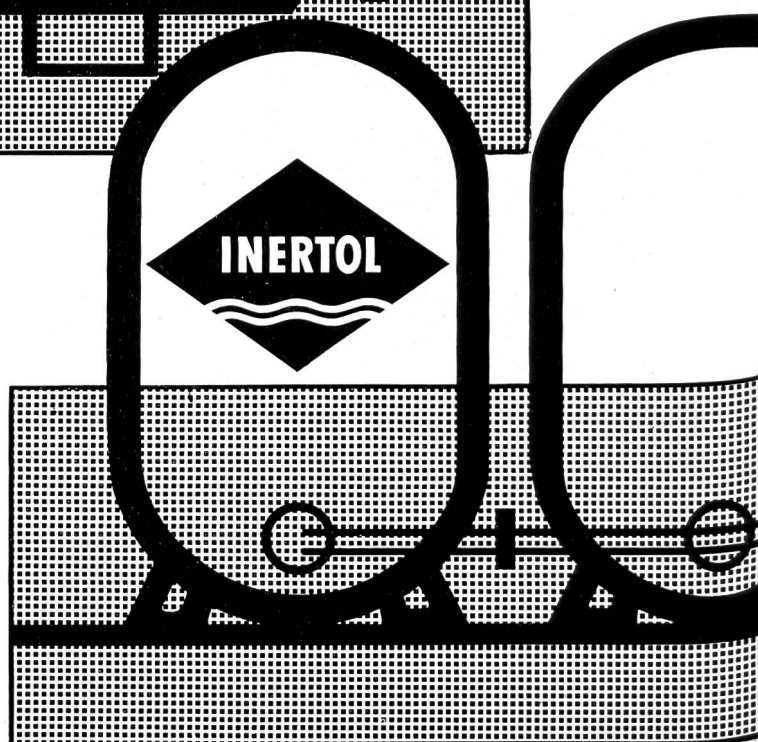
Aber der Zahn der Zeit nagt weiter. Witterungseinflüsse und Korrosionsschäden schreiten fort, wenn nicht zweckmässige und effektvolle Vorkehrungen zum Schutze von Tanks getroffen werden.

Ein ausgelaufener Tank tränkt nicht nur Wände und Böden für immer mit Öl. Ein Absickern von Öl ins Grundwasser führt zu Katastrophen, die sich beängstigend zu häufen beginnen. Und die auch finanziell schwerwiegende Folgen haben.

Deshalb auch hat das Eidg. Departement des Innern mit Wirkung ab 1. März 1968 «Technische Vorschriften» in Kraft gesetzt, die als Richtlinien für den Schutz von Tanks aller Arten gelten, bei denen eine Gefahr besteht, dass sie — durch ein unvorhergesehenes Leck — das Grundwasser verschmutzen könnten.

Wir haben diese «Technischen Vorschriften» für Sie in einer handlichen Broschüre in die Praxis übersetzt. Sie vermittelt Ihnen die ersten praktischen Vorschläge für wirksame Schutzmassnahmen, die den gesetzlichen Bestimmungen entsprechen. Wir geben sie auf Anfrage gerne kostenlos ab.

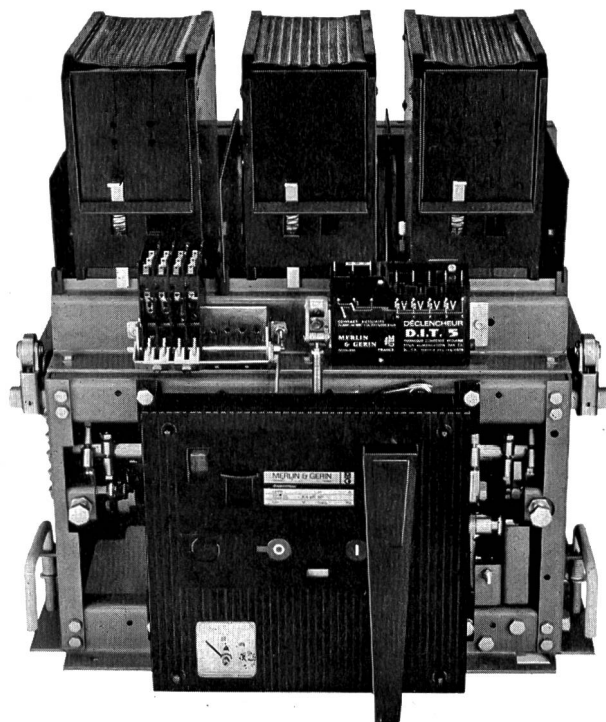
Das ist ein Beitrag der INERTOL-AG-Bautenschutzchemie an die Gesunderhaltung unseres Grund- und Trinkwassers.



INERTOL AG

Bautenschutzchemie
8400 Winterthur
Tösstalstrasse 62, Telefon 052 29 33 21
Technischer Beratungsdienst

bis 2500 A...



und 100 kA schalten MERLIN+GERIN-Leistungsschalter der Typen DNA - DRA - DSA.

Verlangen Sie unsere Liste G3.

MERLIN+GERIN Leistungsschalter

- lösen alle Schaltprobleme von Niederspannungsschaltanlagen
- haben eine robuste Konstruktion
- sind aus Normteilen aufgebaut
- können Sie fest oder ausfahrbar montieren
- haben kleine Abmessungen (Hand- oder Motorantrieb gleiche Grösse)
- bedienen Sie auf einfache Weise (Bedienungselemente auf gefälliger Frontplatte).

DNA

mittlere Abschaltleistung: 35—45 kA

Diese Leistungsschalter gewährleisten den Sofortschutz von Netzen mit mittleren Kurzschlussleistungen.

DRA

hohe Abschaltleistung: 100 kA

Strombegrenzende Leistungsschalter gewährleisten den Schutz von Hochleistungsnetzen gegen hohe Kurzschlussströme.

DSA

hohe elektrodynamische Stabilität und hohe Abschaltleistung: 35—70 kA

Die selektiven Leistungsschalter gewährleisten eine vollkommene Selektivität durch Verzögerung der Kurzschlussabschaltung.

CMC

Carl Maier + Cie

Elektrische Schaltapparate und Steuerungen

8201 Schaffhausen

Telex 76486

Tel. 053-81666



Tiefbau

Strassen- und Brückenbau

Wasserbau

Grundwasserabsenkungen

Pfählungen

Rammarbeiten

BLESS BAUUNTERNEHMUNG AG

Zürich

St. Gallen

Aarau

—

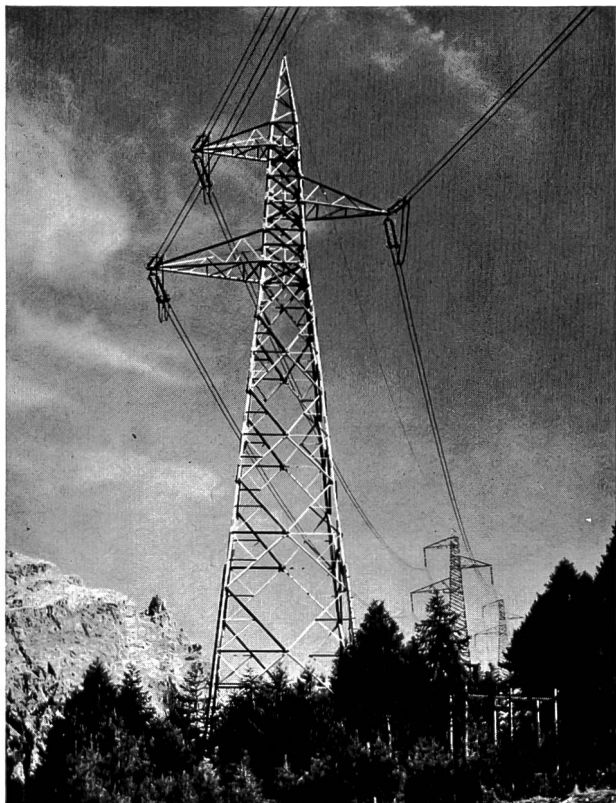
Chur

—

Dübendorf

—

Solothurn



Der Weg des Stromes führt über verzinkte Masten

Unsere Spezialität:

Verzinkung von Uebertragungsmasten in Profileisen und Rohrkonstruktion

Verzinkung von Hoch- und Apparategerüsten für Freiluftstationen

Langbäder bis zu 20 m (längstes Bad Europas)

Tiefbäder für Stücke bis 5 m x 1,6 m Ø

Weiteres aus unserem Fabrikationsgebiet:

Vollbadverzinnung

Isolierung von Röhren gegen Korrosion, mit Bitumen und Glasschleier- oder Jutebandagen

Galvanische Ueberzüge

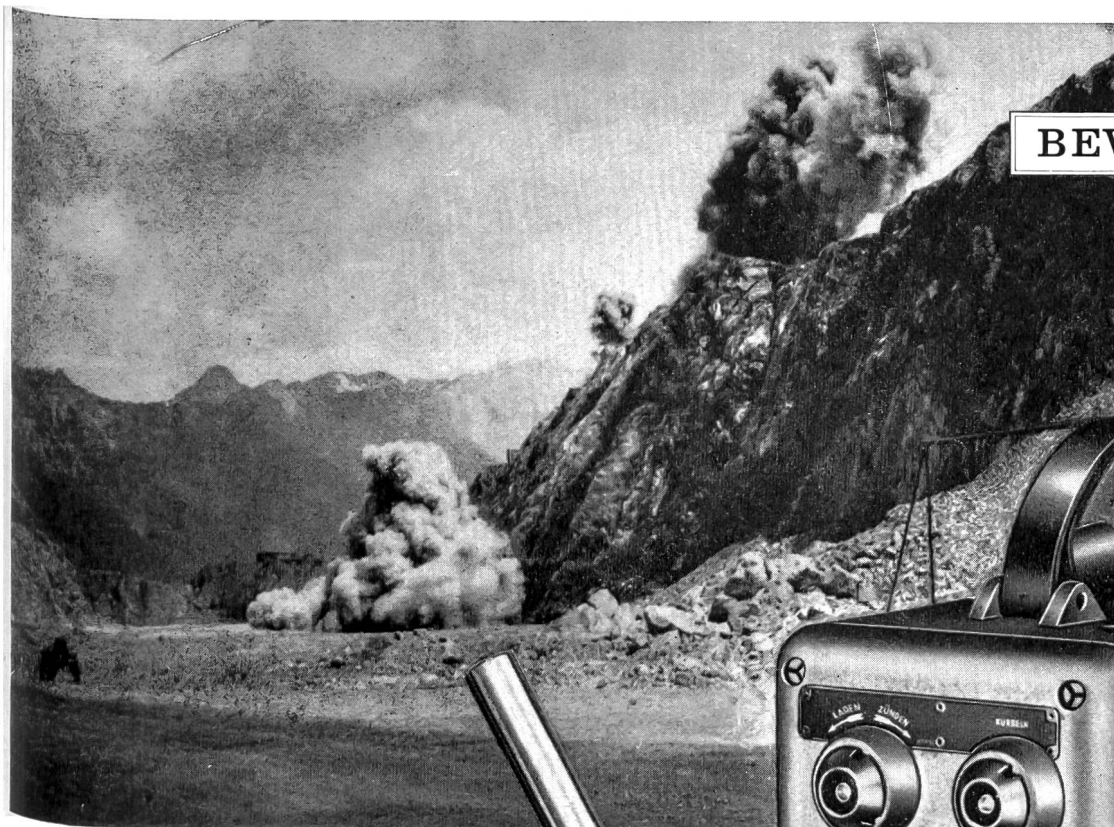
Fabrikation der KUMA-Gitterroste und Bodenkanäle

Aktiengesellschaft

Kummler & Matter

Verzinkereiwerke

4658 Däniken SO, Telefon 062 6 11 54/55



BEWÄHRT

in der Gruben-
praxis, im
Tunnel- und
Stollenbau
der Welt

Hochunempfindliche
POLEX-Zünder

Zünder
für jeden Anwendungszweck

**Kondensator-
Zündmaschinen**
für alle Bedarfsfälle

**Ohmmeter
und
Prüfgeräte**



ZURIMEX AG

ZUG/SCHWEIZ, ALPENSTRASSE 16
Tel. 042 43822/23
FS 58 394

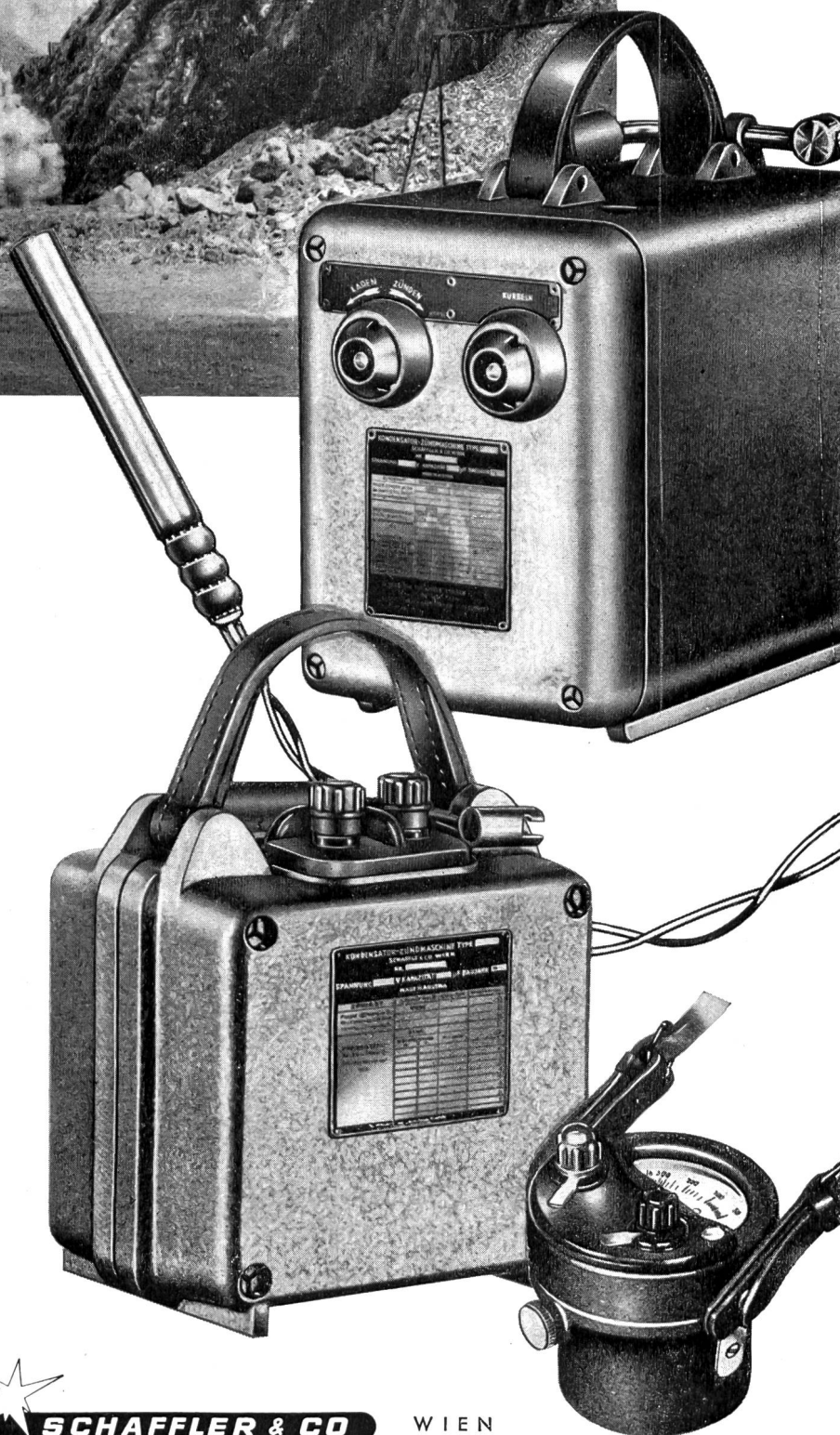
VERTRETUNG DER Fa.



SCHAFFLER & CO

WIEN

REPARATUR-SERVICE FIRMA LOUIS DELAZZER · ST. MORITZ (GR)

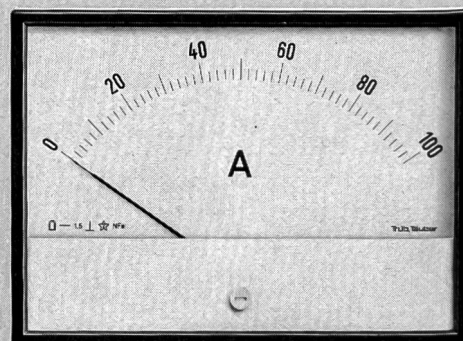


hoher Standard...

Trüb, Täuber
MESSGERÄTE

Serie 33

Drehspul-Messgerät
für den Apparatebau
110°-Grosswinkelskala
Optimale Skalenlänge
Frontscheibe aus Glas
Stoss- und rüttelsicher
Abgedichtetes Gehäuse
Lötösen möglich
Einfache Befestigung
Skalabeleuchtung
möglich bei J 33 und K 33
Einheitlicher, raumsparender
Gehäusetubus

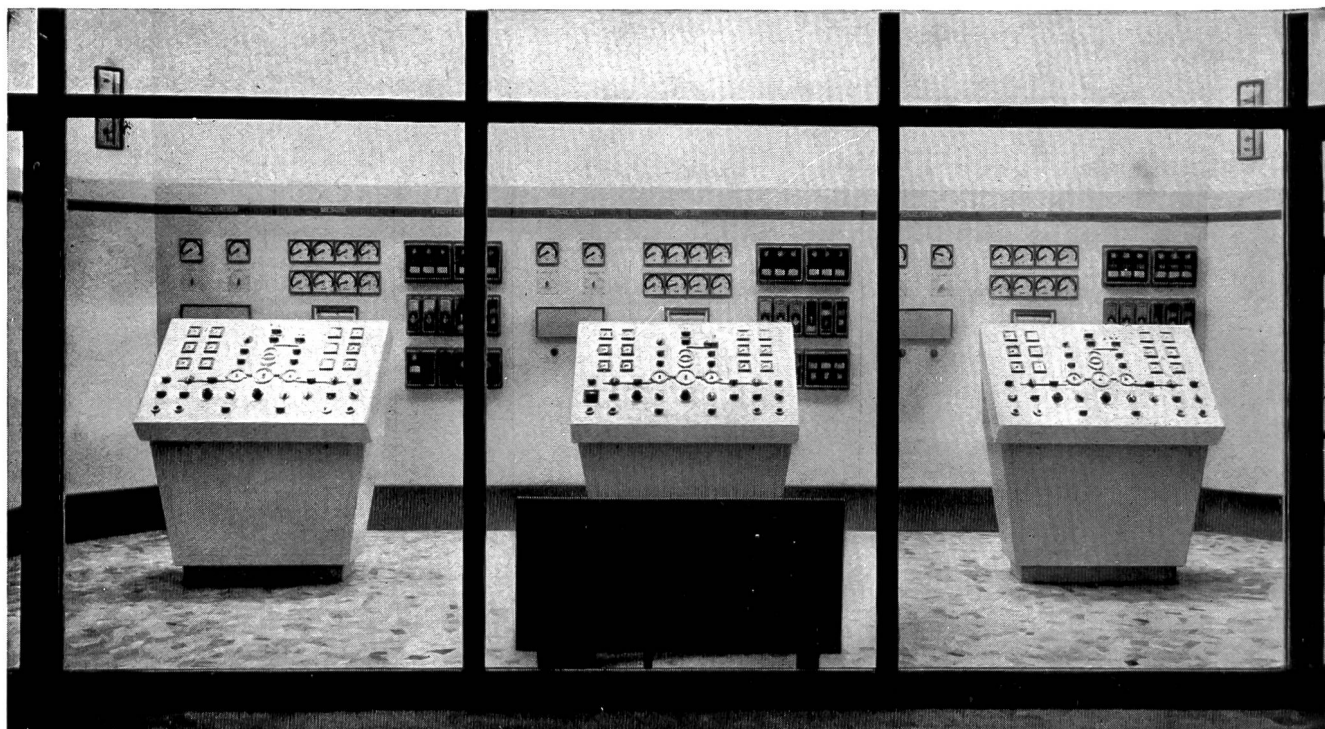


Verlangen Sie bitte ausführliche Unterlagen – wir beraten Sie gerne

Trüb, Täuber + Co. AG

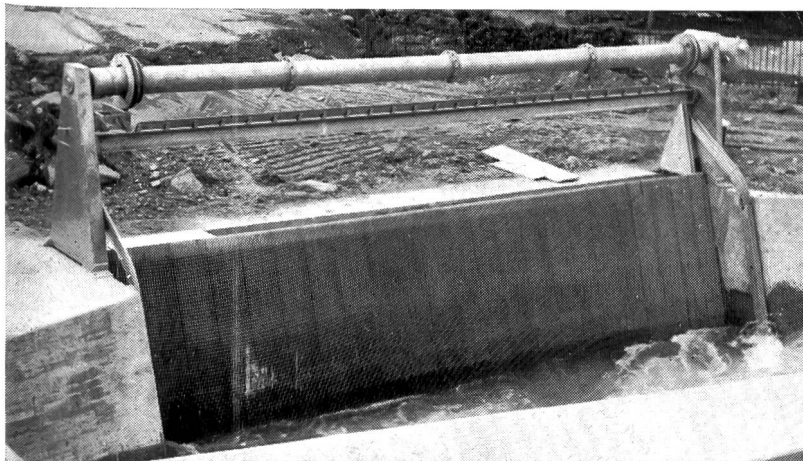
Mess- und
Regeltechnik

CH-8634 Hombrechtikon/Zürich
Telefon 055 5 01 01 Telex 75558



ELECTRO-TABLEAUX A.G. S.A. BIEL-BIENNE

Automatische Rechenputzanlagen **Kanalrechen in Spezialprofilen** **Flach-Schützen und Schieber** **Segmentschützen, Dammbalken**



Rechenreinigungsanlage
 Kraftwerk Filisur
 Fassung in Davos-Glaris

Vinzenz Fäh

Mech. Werkstätte und Stahlbau

Glarus

Telefon 058 5 17 86

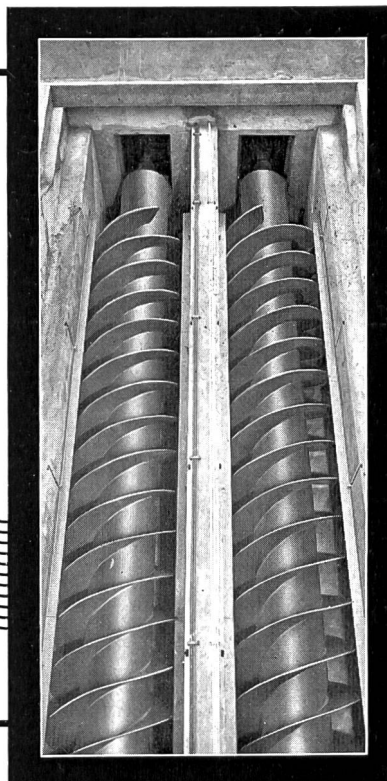
SCHNECKEN- PUMPEN

zur Förderung von rohen Abwässern in Kläranlagen, Kollektoren,
 Entwässerungs- und Bewässerungsanlagen, etc.

Solide Qualität mit einwandfreiem Oberflächenschutz.

Lieferbar in Größen zwischen 0,4 bis 3 m ϕ für Förderhöhen bis
 7 m in einer Stufe.

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme. Unsere Spezialisten beraten
 Sie gerne und unverbindlich.



GIROUD-OLMA AG

Maschinen- und Stahlbau 4600 Olten

Tel. 062 5 40 17

**GIROUD
 -OLMA**

RITTMAYER

FRANZ RITTMAYER AG
6300 ZUG SCHWEIZ

**APPARATEBAU – MESS-, STEUER-
 UND REGELUNGSANLAGEN FÜR
 DIE WASSERWIRTSCHAFT**

Fabrikationsprogramm:

Wasserstandsmesser
 mit Schwimmerantrieb
 mit automatischen Kolbendruckwaagen
 mit automatischen Membrandruckwaagen

Durchflussmesser
 für Druckleitungen und Gerinne
 für Abwasser und Klärschlamm
 mit automatischen Differenzdruckwaagen

Inhaltsmesser
 für Tankanlagen

Stellungsmesser

Anzeige, Registrierung

Fernmeldung
 digitale Stufenübertragung
 digitale Absolutwertübertragung
 Tonfrequenz-Vielfachübertragung
 Analogübertragung

Steuer- und Regeleinrichtungen
 wasserstandsabhängig
 durchflussabhängig

Drosselklappen
 mit motorischen Antriebswerken

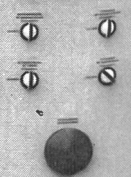
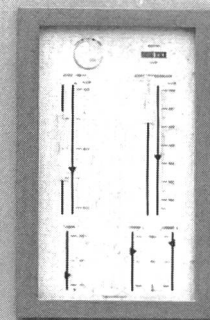
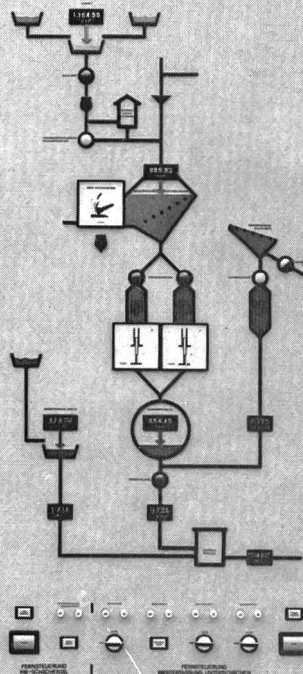
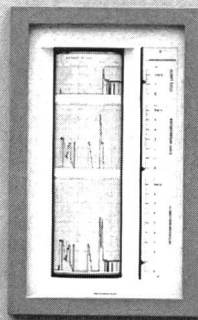
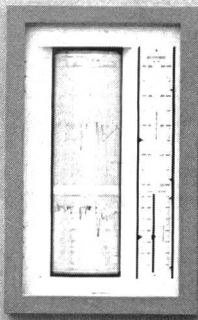
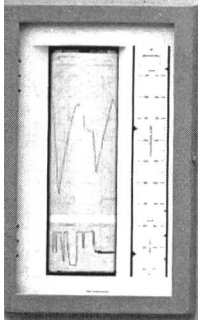
Druckschalter

WASSERSTÄNDE

TURBINENWASSERMENGEN

HYDRAULIKSCHEMA

TURBINENNIVAUREGULIERUNG

LEHMATT
LORETOWEHR UNTERSCHÄCHEN
RESERVOIRSTOLLEN

Wasserstände:
 Fassung Loreto
 Ausgleichbecken

Wasserstände:
 Fassung Unterschächen
 Reservoirkammer

Durchflüsse:
 Turbine 1
 Turbinen 2 und 3
 Turbinen 1, 2 und 3

Blindschema mit
 Anzeigeeinstrumenten:
 Wasserstände
 Schützenstellungen
 Durchflüsse

Automatische Leistungs-
 regulierung der Turbinen in
 Abhängigkeit der
 Wasserstände:
 Turbine 1 – Loreto
 Turbinen 2 und 3 – Unterschächen
 Reservoirkammer

Kraftwerk Bürglen

Hydraulische Messeinrichtungen
 im Kommandoraum der Zentrale

